



**SOCIETÀ CARNEVALE
BIASCHESE**

C.p. 1143 – 6710 Biasca
info@renaregna.ch
www.renaregna.ch

**REGOLAMENTO
CORTEI MASCHERATI E CONCERTI**



SOCIETÀ CARNEVALE BIASCHESE

Capitolo I: DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1: Premessa

Ogni Gruppo partecipante è tenuto a far conoscere e a far rispettare le disposizioni emanate nel presente regolamento a tutti i propri membri.

Art. 2: *Organizzazione*

¹ La Società del Carnevale Biaschese (SCB), sotto la direzione del proprio comitato, organizza i cortei mascherati del mercoledì, giovedì e del sabato.

² La SCB si riserva il diritto di:

- a) limitare il numero dei partecipanti (carri, gruppi e guggen) a dipendenza delle necessità del momento;
- b) organizzare l'ordine di sfilata per i cortei;
- c) organizzare l'ordine di esibizione dei concerti delle guggen;
- d) escludere partecipanti che non osservano le norme di comportamento definite dal comitato.

Art. 3: *Idoneità conducenti*

I conducenti dei veicoli partecipanti sono tenuti ad avere un comportamento rispettoso nei confronti del pubblico, degli altri partecipanti e degli organizzatori. Data la responsabilità del conducente, egli è tenuto ad avere un tasso alcolico massimo dello 0.25 mg/l. Controlli alcolemici saranno effettuati per campionatura, sistematicamente o nel quadro di controlli ad ampio raggio.

In caso di superamento di tale soglia saranno applicate le misure amministrative e procedimenti penali previste secondo LCStr.

Art. 4: *Iscrizioni*

¹ Al concorso carri e gruppi e all'esibizione delle guggen possono partecipare tutti coloro che inoltrano il formulario d'iscrizione alla Società Carnevale Biaschese, casella postale 1143, 6710 Biasca o tramite mail cortei@renaregna.ch entro il termine fissato anno per anno.

² Il formulario può essere richiesto alla SCB oppure scaricato dal sito internet www.renaregna.ch. Sul formulario sarà indicato il termine d'iscrizione.

³ Ogni gruppo è tenuto a compilare un formulario d'iscrizione per ogni edizione del carnevale Biaschese e ad allegare una polizza di versamento QR.

⁴ Per i formulari inoltrati fuori tempo la SCB si riserva il diritto di rifiutarne la validità dopo consultazione.

Art. 5: *Luoghi, orari e numero di partenza e di esibizione*

¹ I concorrenti che prenderanno parte ai cortei e ai concerti devono presentarsi puntualmente nel luogo e all'ora fissata dagli organizzatori e un responsabile deve presenziare fino alla partenza. È assolutamente vietato abbandonare incustodito il carro o qualsiasi costruzione che potrebbe ostacolare il libero spostamento del corteo, la non reperibilità di un responsabile comporterà una pena pecuniaria di franchi 500.- e l'eventuale non ammissione alla sfilata.

² Per quanto concerne i cortei, la SCB fornirà il relativo numero di partenza e ogni partecipante dovrà risolvere il problema del come applicarlo o portarlo visibilmente durante le sfilate.

Art. 6: *Soggetti che partecipano ad altre manifestazioni*

La giuria e il comitato accettano volentieri gruppi e carri che hanno già partecipato ad altri cortei. Si assumono comunque il diritto di tenerne conto nell'assegnazione di eventuali premi.

Art. 7: Pagamento premi

I premi saranno versati tramite bonifico bancario o postale, con la polizza di versamento QR annessa al formulario d'iscrizione (vedi art. 4 cpv. 3 del presente regolamento).

Art. 8 Assicurazione / Responsabilità

¹ La SCB declina qualsiasi responsabilità in caso di incidenti, furti, infortuni o danni arrecati al pubblico, ai partecipanti, ai figuranti, alle comparse, agli addetti e/o alle cose prima, durante e dopo la manifestazione.

² I membri del Comitato della SCB non si assumono alcuna responsabilità personale in caso di eventi straordinari.

³ Per la partecipazione al corteo di sabato è richiesta la presentazione alla SCB di una copia di una polizza assicurativa RC del valore di 3 milioni di franchi.

Art. 9: Annullamento manifestazioni

Nel caso di annullamento di un corteo o di un concerto, la SCB non rimborserà nessuna indennità.

Art. 10: Ridimensionamento manifestazioni

In caso di maltempo la SCB si riserva il diritto di ridurre le prestazioni in accordo e previo preavviso ai partecipanti.

Art. 11: Titolo d'entrata

¹ Ogni Gruppo partecipante al corteo del sabato riceverà un numero di titoli d'entrata corrispondente al numero degli iscritti a franchi 5.- (metà prezzo) valido per il corteo del sabato. Per semplificare la gestione amministrativa e finanziaria il suddetto costo verrà dedotto dal premio assegnato al Gruppo.

² Per ogni partecipante che, all'inizio della sfilata, non sarà in possesso del titolo d'entrata, sarà dedotto dal premio l'importo corrispondente al titolo d'ingresso (prezzo pieno).

³ Il Gruppo iscritto che non si presenta al corteo è tenuto a risarcire tutti i titoli d'entrata ricevuti anticipatamente al prezzo corrispondente al titolo d'ingresso (prezzo pieno).

Art. 12: Gestione spazi e prestazioni SCB

¹ Ogni gruppo carrista ha diritto di depositare un solo pianale presso il sedime della società in via Chiasso 22 a Biasca soltanto previo avviso e approvazione dei responsabili SCB designati e versamento di franchi 100.- annui.

² Ogni gruppo carrista ha diritto di utilizzare le benne messe a disposizione dalla società per lo smontaggio carri soltanto previo avviso e approvazione dei responsabili SCB designati e versamento di franchi 100.- una tantum.

³ Sono esonerati dai punti ¹ e ² i gruppi carristi che usufruiscono degli spazi interni al capannone e non depositano carri esterni e che versano franchi 700.- annui per spazio. Lo spazio all'interno del capannone esterno costa CHF 500.- annui per spazio.

⁴ I gruppi che usufruiscono degli spazi interni o esterni devono partecipare attivamente alla giornata di riordino del sedime e capannone organizzata annualmente dalla SCB.

⁵ Non hanno diritto di depositare alcun veicolo, pianale o materiale, chi non ha ottenuto il consenso dei responsabili SCB e chi non fa parte della categoria carro.

Capitolo II: DISPOSIZIONI E REGOLAMENTO PER IL CORTEO BAMBINI

Art. 13: *Scopo e regole generali*

¹ Il corteo è concepito particolarmente per i bambini fino ai 16 anni. Gli adulti dovranno fungere unicamente da accompagnatori per la corretta interpretazione del soggetto. Inoltre, per lo svolgimento del soggetto, tutti potranno eccezionalmente fare uso di un elemento “costruito” qualora quest’ultimo sia, per entità e funzione, subordinato al ruolo dei bambini.

² Non sarà possibile utilizzare gli stessi elementi costruiti in più cortei organizzati dalla SCB. La SCB si riserva la facoltà di valutare eventuali richieste in tal senso previa consultazione e l’eventuale iscrizione alla sfilata non dà diritto di partecipare al concorso.

Art. 14: *Organizzazione*

Il corteo è organizzato dalla SCB, che ne stabilisce di anno in anno le modalità:

- a) l’iscrizione avviene ogni anno entro i termini stabiliti attraverso il formulario previsto a tale scopo, scaricabile dal sito www.renaregna.ch;
- b) ogni gruppo deve fornire il nome di un responsabile, il tema del soggetto e una polizza per il versamento dei rimborsi spese;
- c) i partecipanti sono tenuti a rispettare gli orari e le consegne degli organizzatori.

Art. 15: *Partecipanti*

Il corteo è concepito affinché sia preparato e svolto dai bambini:

- a) gli interventi degli adulti devono limitarsi ad un ruolo di coordinazione e accompagnamento;
- b) il numero di bambini deve essere almeno doppio rispetto a quello degli adulti;
- c) i gruppi che non rispettano questi criteri possono partecipare al corteo, ma non sono inseriti in nessuna categoria del concorso.

Art. 16: *Categorie*

¹ Sono previste 5 categorie, che possono essere riunite da parte della SCB in caso di necessità:

- categoria prima Infanzia: bambini fino ai 4 anni;
- categoria scuola dell’Infanzia: bambini fino ai 6 anni;
- categoria primo ciclo SE: 6-8 anni;
- categoria secondo ciclo SE: 8-12 anni;
- gruppi misti.

² La giuria si riserva la facoltà di creare delle categorie se constaterà delle differenze sostanziali nella composizione delle stesse o di cambiare la categoria a quel partecipante che non si fosse iscritto correttamente.

Art. 17: Metodo di giudizio

¹ La classifica finale è stabilita da una giuria composta da 5 membri, nominati dalla SCB, con un punteggio da 1 a 10 per ognuna delle seguenti categorie:

- costruzioni e vestiti;
- tema e originalità;
- animazione;
- grado di preparazione ed esecuzione da parte dei bambini.

² In caso di parità la giuria sarà chiamata a decidere sulla classificazione dei gruppi.

Art. 18: Premio

¹ Un premio è distribuito ai vincitori di ogni categoria.

Capitolo III: DISPOSIZIONI E REGOLAMENTO PER IL CORTEO DEL SABATO

Art. 19: *Diritto di partecipazione*

Al corteo possono partecipare gruppi mascherati, musiche mascherate e carri satirici ed umoristici allestiti da privati o da società. Potranno inoltre sfilare carri allestiti dalla SCB, carri o gruppi di altre società del carnevale oppure composte da membri delle stesse in veste ufficiale (regnanti inclusi), ma non riceveranno alcun premio. L'ammissione al corteo è inoltre subordinata all'inoltro alla SCB di una copia della polizza RC di almeno 3 milioni di franchi.

Art. 20: *Regole di partecipazione*

Durante la sfilata è assolutamente vietato l'uso di parole offensive e volgari, pena la squalifica e una pena pecuniaria di franchi 300.-.

È assolutamente vietato gettare sul sedime qualsiasi oggetto o sostanza eccezion fatta per coriandoli cartacei e caramelle, pena la squalifica, pena pecuniaria di franchi 300.- e spese di pulizia del sedime da parte degli addetti.

È assolutamente vietato consumare bevande alcoliche durante la sfilata, pena la squalifica e una pena pecuniaria di franchi 300.-.

Art. 21: *Categorie*

¹ Al concorso possono partecipare le seguenti categorie:

- Gruppo (da 10 persone in avanti)
Sono considerati gruppi di maschere quei gruppi la cui animazione si svolge esclusivamente sulla strada. Il Gruppo può utilizzare un mezzo ausiliario, che non sia più grande di un motocarro (carro semplice), decorato in tema, con il quale può trasportare lo speaker, l'impianto musicale e sul quale possono prendere posto al massimo 4 comparse.
- Carro (da 10 persone in avanti)
Sono considerati carri: motocarro (carro semplice) o carro multiplo, decorati in tema, con i quali si possono trasportare lo speaker, l'impianto musicale e sui quali prendono posto più di 4 comparse.

² La giuria si riserva la facoltà di cambiare la categoria a quel partecipante che non si fosse iscritto correttamente.

³ La giuria si riserva la facoltà di creare delle categorie se constaterà delle differenze sostanziali nella composizione delle stesse.

Art. 22: *Titolo del carro o del gruppo*

Il motto del carro o del gruppo (titolo del soggetto) verrà iscritto dal responsabile della SCB secondo ordine cronologico di recapito. Nel caso di doppioni il primo iscritto potrà mantenere il soggetto, mentre il secondo sarà invitato a cambiarlo. È severamente vietato l'uso di insulti personali, offese ad istituzioni o religioni di qualunque fede, razzismo, proselitismo, propaganda, pubblicità o qualunque testo o parola che possa ledere alla sensibilità altrui.

Art. 23: *Giuria*

¹ La classifica e l'assegnazione dei premi verrà eseguita da una speciale giuria nominata dal comitato della SCB. Il giudizio della giuria è inappellabile.

² La giuria avrà la facoltà di non attribuire uno dei premi previsti o di attribuirli a pari merito.

³ La giuria è composta da un minimo di 5 membri, nominati dalla SCB.

Art. 24: Metodo di giudizio

Ogni giurato/a assegnerà una nota dall'1 al 10 per i seguenti elementi:

Per la categoria Carri:

- Costumi
- Originalità e interpretazione del soggetto
- Costruzione (nota triplicata)
- Animazione (nota raddoppiata)

Per la categoria Gruppi:

- Costumi (nota raddoppiata)
- Originalità e interpretazione del soggetto
- Costruzione
- Animazione (nota triplicata)

Art. 25: Dimensione dei carri

Larghezza massima metri 3.10

Altezza massima metri 6.80

In caso di misure particolari chiedere al responsabile carristi SCB.

Art. 26: Montaggio e smontaggio

La SCB mette a disposizione la possibilità di mezzi per il montaggio e lo smontaggio delle strutture prima e dopo il corteo.

Lo smontaggio deve essere possibile in tempi brevi, la SCB quantifica in 30 minuti il tempo di smontaggio massimo offerto, ogni ulteriore 30 minuti saranno addebitati franchi 100.- per l'intervento a partire dal primo minuto. Chi necessita di montaggio e smontaggio è obbligato a far capo alla ditta messa a disposizione della SCB.

Art. 27: Mezzi di trazione e rimorchi

¹ I responsabili del carro/gruppo devono provvedere personalmente affinché il traino sia garantito con automezzi idonei. Quest'ultimi dovranno essere collaudati e immatricolati provvisoriamente.

² L'inadempienza a queste regole scarica la SCB da qualsiasi responsabilità. Il mezzo di trazione potrà essere mimetizzato e fare quindi parte del soggetto.

³ Il carro deve essere trainato dalla motrice e non spinto.

Art. 28: Norme di sicurezza

- a) Il carro dovrà essere munito di un estintore a schiuma o polvere. Contenuto minimo: 5 Kg.
- b) Almeno due responsabili dovranno accompagnare costantemente ogni carro a piedi.
- c) I rimorchi devono essere muniti di un freno a mano ben accessibile in ogni momento; inoltre devono essere provvisti di almeno un cuneo di sicurezza a portata di mano.
- d) I mezzi non immatricolati dovranno richiedere lo speciale collaudo per cortei, previo appuntamento con Ufficio Circolazione di Camorino.
- e) I mezzi non conformi non potranno partecipare al corteo.
- f) È necessario che le comparse sul carro siano adeguatamente assicurate.

Art. 29: Ammissione, sopralluoghi

La commissione carri decide di accettare inappellabilmente iscrizioni di carri e gruppi. Chi iscrive il carro o il gruppo deve fornire, con l'iscrizione, sufficienti informazioni concernenti l'esecuzione e lo svolgimento del soggetto. La commissione carri e la giuria eseguiranno dei sopralluoghi e decideranno inappellabilmente sull'ammissione al corteo.

Capitolo IV: DISPOSIZIONI E REGOLAMENTO PER IL CORTEO NOTTURNO

Art. 30: Diritto di partecipazione

Al corteo possono partecipare gruppi mascherati, musiche mascherate e carri satirici ed umoristici allestiti da privati o da società. Potranno inoltre sfilare carri allestiti dalla SCB, o regnanti ospiti, ma non riceveranno alcun premio.

Art. 31: Regole di partecipazione

Durante la sfilata è assolutamente vietato l'uso di parole offensive e volgari, pena la squalifica e una pena pecuniaria di franchi 300.-.

È assolutamente vietato gettare sul sedime qualsiasi oggetto o sostanza eccezion fatta per coriandoli cartacei, pena la squalifica, pena pecuniaria di franchi 300.- e spese di pulizia del sedime da parte degli addetti.

Art. 32: Categorie

¹ Al corteo possono partecipare le seguenti categorie:

- Gruppo Grande (minimo 9 comparse)
- Gruppo Piccolo (massimo 8 comparse)
- Coppia mascherata o terna

² La giuria si riserva la facoltà di cambiare la categoria a quel partecipante che non si fosse iscritto correttamente.

³ La giuria si riserva la facoltà di creare delle categorie se constaterà delle differenze sostanziali nella composizione delle stesse.

Art. 33: Titolo del carro o del gruppo

Il motto del carro o del gruppo (titolo del soggetto) verrà iscritto dal responsabile della SCB secondo ordine cronologico di recapito. Nel caso di doppioni il primo iscritto potrà mantenere il soggetto, mentre il secondo sarà invitato a cambiarlo. È severamente vietato l'uso di insulti personali, offese ad istituzioni o religioni di qualunque fede, razzismo, proselitismo, propaganda, pubblicità o qualunque testo o parola che possa ledere alla sensibilità altrui.

Art. 34: Giuria

¹ La classifica e l'assegnazione dei premi verrà eseguita da una speciale giuria nominata dal comitato della SCB. Il giudizio della giuria è inappellabile.

² La giuria avrà la facoltà di non attribuire uno dei premi previsti o di attribuirli a pari merito.

Art. 35: Metodo di giudizio

Ogni giurato/a assegnerà una nota dall'1 al 10 per i seguenti elementi:

- Costumi
- Originalità e interpretazione del soggetto
- Costruzione
- Animazione

Art. 36: Dimensione dei carri

Larghezza massima metri 3.10

Altezza massima metri 6.80

In caso di misure particolari chiedere al responsabile carristi

Art. 37: Montaggio e smontaggio

La SCB mette a disposizione la possibilità di mezzi per il montaggio e lo smontaggio delle strutture prima e dopo il corteo.

Lo smontaggio deve essere possibile in tempi brevi, la SCB quantifica in 30 minuti il tempo di smontaggio massimo offerto, ogni ulteriore 30 minuti saranno addebitati franchi 100.- per l'intervento a partire dal primo minuto. Chi necessita di montaggio e smontaggio è obbligato a far capo alla ditta messa a disposizione della SCB.

Art. 38: Mezzi di trazione e rimorchi

¹ I responsabili del carro/gruppo devono provvedere personalmente affinché il traino sia garantito con automezzi idonei. Quest'ultimi dovranno essere collaudati e immatricolati provvisoriamente.

² L'inadempienza a queste regole scarica la SCB da qualsiasi responsabilità. Il mezzo di trazione potrà essere mimetizzato e fare quindi parte del soggetto.

³ Il carro deve essere trainato dalla motrice e non spinto.

Art. 39: Norme di sicurezza

- a) Il carro dovrà essere munito di un estintore a schiuma o polvere. Contenuto minimo: 5 Kg.
- b) Almeno due responsabili dovranno accompagnare costantemente ogni carro a piedi.
- c) I rimorchi devono essere muniti di un freno a mano ben accessibile in ogni momento; inoltre devono essere provvisti di almeno un cuneo di sicurezza a portata di mano.
- d) I mezzi non immatricolati dovranno richiedere lo speciale collaudo per cortei, previo appuntamento con Ufficio Circolazione di Camorino.
- e) I mezzi non conformi non potranno partecipare al corteo.

Art. 40: Ammissione, sopralluoghi

La commissione carri decide di accettare inappellabilmente iscrizioni di carri e gruppi. Chi iscrive il carro o il gruppo deve fornire, con l'iscrizione, sufficienti informazioni concernenti l'esecuzione e lo svolgimento del soggetto. La commissione carri e la giuria eseguiranno dei sopralluoghi e decideranno inappellabilmente sull'ammissione al corteo.

Capitolo V: DISPOSIZIONI E REGOLAMENTO GUGGEN

Art. 41 *Diritto di partecipazione:*

¹ La guggen deve sfilare nel tradizionale costume. È richiesta la partecipazione della guggen con la formazione completa almeno dei $\frac{3}{4}$ dei musicisti il mercoledì e il giovedì, mentre al completo come da formulario d'iscrizione il sabato. La guggen dovrà compilare il formulario d'iscrizione con le serate alle quali vorrà partecipare. Le guggen, come da formulario, avranno la possibilità di esibirsi nei seguenti appuntamenti:

- Corteo serale mercoledì
- Corteo bambini giovedì pomeriggio
- Corteo & NaregnaOpenair il sabato

² Durante il concerto ogni guggen deve rispettare il programma e i tempi concessi dalla SCB.

³ Il mancato rispetto delle regole sopra esposte autorizza la SCB a prendere dei provvedimenti.

Art. 42

La partecipazione ai cortei di mercoledì, giovedì, sabato e alla "NaregnaOpenair" è priva di classifica e di premi nel nome del più puro spirito carnascialesco.

Capitolo VI: **DISTINTA PREMI** **CORTEO MASCHERATO E CORTEO NOTTURNO**

Art. 43: Corteo Mascherato

| | | | |
|--------|---------|--------|-------------|
| Carri: | 1° | premio | Fr. 4'500.- |
| | 2° | premio | Fr. 4'000.- |
| | 3° | premio | Fr. 3'500.- |
| | 4° | premio | Fr. 3'000.- |
| | 5° | premio | Fr. 2'500.- |
| | 6° | premio | Fr. 2'000.- |
| | 7° | premio | Fr. 1'750.- |
| | 8° | premio | Fr. 1'500.- |
| | 9° | premio | Fr. 1'250.- |
| | Dal 10° | premio | Fr. 1'000.- |

I carri che non raggiungeranno un livello ritenuto meritevole di partecipazione al corteo riceveranno un bonus partecipazione di franchi 100.- e potranno essere esentati dal versamento del costo delle entrate a discrezione della giuria stessa e della SCB.

| | | | |
|---------|--------|--------|-------------|
| Gruppi: | 1° | premio | Fr. 2'500.- |
| | 2° | premio | Fr. 2'000.- |
| | 3° | premio | Fr. 1'500.- |
| | 4° | premio | Fr. 1'250.- |
| | 5° | premio | Fr. 1'000.- |
| | 6° | premio | Fr. 800.- |
| | 7° | premio | Fr. 700.- |
| | Dal 8° | premio | Fr. 650.- |

I gruppi che non raggiungeranno un livello ritenuto meritevole di partecipazione al corteo riceveranno un bonus partecipazione di franchi 100.- e potranno essere esentati dal versamento del costo delle entrate a discrezione della giuria stessa e della SCB.

Art. 44: Corteo Notturmo

| | | | |
|-------------------------------------|----|--------|-----------|
| Gruppo grande (minimo 9 comparse) | | | |
| | 1° | premio | Fr. 300.- |
| | 2° | premio | Fr. 200.- |
| | 3° | premio | Fr. 100.- |
| Gruppo piccolo (massimo 8 comparse) | | | |
| | 1° | premio | Fr. 200.- |
| | 2° | premio | Fr. 100.- |
| | 3° | premio | Fr. 50.- |
| Coppia o terna | | | |
| | 1° | premio | Fr. 50.- |
| | 2° | premio | Fr. 30.- |
| | 3° | premio | Fr. 20.- |

Capitolo VII : GUGGEN

Art. 45: *Ingaggi*

Sabato:

Ingaggio Fr. 600.00

¹ Questo ingaggio comporta l'obbligo di partecipare alla Sfilata al Grande Corteo Mascherato e a partecipare al NaregnaOpenair.

² Per ogni figurante, verrà fornito uno speciale titolo d'entrata GUGGEN valida per il corteo a CHF 5.- a figurante (metà prezzo).

Opzione (abbinabile alla precedente)

Ingaggio Fr. 300.00

¹ Questo ingaggio comporta l'obbligo di partecipare al corteo di mercoledì sera oppure al corteo dei bambini, compresi i concerti guggen che precedono le premiazioni dei cortei.

Le entrate verranno consegnate al responsabile della guggen al momento dell'entrata, nell'area del carnevale. Contattare i responsabili corteo per concordare giorno e orario.